



Urgent

Note No. 91/101

The Embassy of the Republic of China presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Republic of Malawi and has the honour to inform the latter that an "Agreement Between the Government of the Republic of China and the Government of the Republic of Malawi on Technical and Vocational Cooperation" expires on December 31, 2002.

In view of this, the Embassy wishes to know if there is an intention of the Government of the Republic of Malawi to have the above-mentioned agreement extended for another 12-month duration effective from January 1, 2003 to December 31, 2003. The esteemed Ministry is kindly requested to inform this Embassy of the Malawi Government's decision at its earliest convenience for further transmission to Taipei.

The Embassy of the Republic of China avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Republic of Malawi the assurances of its highest consideration.

Lilongwe

December 4, 2002



Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation

Note No.32/2002

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Republic of Malawi presents compliments to the Embassy of the Republic of China and has the honor to acknowledge receipt of the latter's Note Verbale No. 91/101 of 4th December 2002 regarding extension of the Agreement between the Government of the Republic of Malawi and the Government of the Republic of China on Technical and Vocational Training Cooperation.

The Ministry wishes to inform the Embassy that it is the wish of the Government of the Republic of Malawi to extend the above-mentioned agreement for another twelve-month period effective 1st January, 2003.

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Republic of Malawi avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of China the assurances of its highest consideration.

Lilongwe 3.
19th December, 2002.

Embassy of the Republic of China,
Lilongwe.



中華民國駐馬拉威共和國大使館致馬拉威共和國外交暨國際合作部第91/101號節略譯文：

中華民國駐馬拉威共和國大使館茲向馬拉威共和國外交暨國際合作部致意並聲述，

「中華民國政府與馬拉威共和國政府間技術暨職業訓練合作協定」效期將於二〇〇二年十二月卅一日屆滿。

基此，中華民國駐馬拉威共和國大使館盼瞭解馬拉威共和國政府是否有意將上述協定效期展延十二個月，即自二〇〇三年一月一日至二〇〇三年十二月卅一日止。尚請外交暨國際合作部儘速告知馬國政府之決定俾轉報台北。

中華民國大使館順向馬拉威共和國外交暨國際合作部申致最崇高之敬意。

二〇〇二年十二月四日於里朗威

馬拉威共和國外交暨國際合作部復中華民國駐馬拉威共和國大使館第32/2002號節略譯文：

馬拉威共和國外交暨國際合作部茲向中華民國駐馬拉威共和國大使館致意並聲述，大使館二〇〇二年十二月四日第九一／一〇一號有關延長「中華民國政府與馬拉威共和國政府間技術暨職業訓練合作協定」效期之節略敬悉。

馬拉威共和國外交暨國際合作部茲告知大使館，馬國政府同意上述協定自二〇〇三年一月一日起延展效期十二個月。

馬拉威共和國外交暨國際合作部順向中華民國大使館申致最崇高之敬意。

二〇〇二年十二月十九日於里朗威